

INHALTSVERZEICHNIS

A. DIE SĪMĀ IM VINAYA DER THERAVĀDIN

Einleitung

1.	Der kanonische Vinayatext	23
2.	Rechtsnormen des buddhistischen Ordens	25
3.	Definition der Sīmā	27
4.	Geschichte der Forschung	28
5.	Methode und Abgrenzung	39
6.	Abweichungen der Kammavācā-Texte in den verschiedenen Pāli-Traditionen	40
7.	Vieldeutigkeit der Termini	41
8.	Āvāsa	42
9.	Sīmā	44
10.	Gāmasīmā und Nigamasīmā	46
11.	Entwicklung des Sīmā-Begriffs	46
12.	<i>Samānasaṃvāsa</i> , <i>samānasaṃvāsaka</i> und <i>nānāsaṃvāsaka</i>	52
13.	<i>Samānasīmāya ṭhita</i> und <i>nānāsīmāya ṭhita</i>	54
14.	<i>Sammata</i> und <i>asammata</i>	57
15.	Die Bedeutung der Sīmā für die Bekleidung der Mönche	58

I. Vorschriften zur Regelung der Sīmā im Uposathakkhandhaka des Mahāvagga

1	Einführung des Terminus Sīmā als Maßstab für die Vollzähligkeit des Sangha	59
2	Verfahren zur Festlegung der Sīmā	60
2.1	Bekanntgabe der „Kennzeichen“ (<i>nimitta</i>)	60
2.2	Kamma zur Festlegung der Sīmā	61
2.2.1	„Formular“ (<i>kammavācā</i>) für die Festlegung der Sīmā	61
2.2.2	<i>Samānasaṃvāsa</i>	62
2.2.3	<i>Ekuposatha</i>	65
2.2.4	Die „Vollzähligkeit“ (<i>sāmaggī</i>) des Sangha beim Sīmā-Kamma	65
2.3	Größe und Form der Sīmā	67
2.4	Die Nadīpārā Sīmā	69
2.4.1	Die Gültigkeit einer Nadīpārā Sīmā	69
2.4.2	Der von der Nadīpārā Sīmā eingeschlossene Fluß- abschnitt	70
3	Mehrere Wohnbezirke mit gemeinsamer Sīmā (<i>samānasīmā</i>)	71
4	Das „Nicht-Getrenntsein von den drei Gewändern“ (<i>ticīvarena avippavāsa</i>)	72
4.0	Allgemeines	72

4.1	Erstes „Formular“ (<i>kammavācā</i>) zur Festlegung des <i>ticivarena avippavāsa</i>	74
4.2	Zweites „Formular“ (<i>kammavācā</i>) zur Festlegung des <i>ticivarena avippavāsa</i>	75
4.3	Die Nadīpārā Sīmā und der <i>ticivarena avippavāsa</i>	79
4.4	Festlegen und Aufheben von Sīmā und <i>ticivarena avippavāsa</i>	79
4.4.1	Die Reihenfolge beim Festlegen von Sīmā und <i>ticivarena avippavāsa</i>	79
4.4.2	Die Reihenfolge beim Aufheben von <i>ticivarena avippavāsa</i> und Sīmā	80
4.4.3	„Formular“ (<i>kammavācā</i>) zur Aufhebung des <i>ticivarena avippavāsa</i>	80
4.4.4	„Formular“ (<i>kammavācā</i>) zur Aufhebung der Sīmā	81
5	Die „nicht-festgelegten“ (<i>asammata</i>) Formen der Sīmā	82
5.0	Allgemeines	82
5.1	Gāmasīmā und Nigamasīmā	83
5.2	Sattabbhantarāsīmā	83
5.3	Udakukkhepasīmā	85
5.4	Zusammenfassung zu den <i>asammata</i> Sīmās	86
5.5	Gewändervorschriften in bezug auf die <i>asammata</i> Sīmās	86
5.5.0	Allgemeines	86
5.5.1	Gewändervorschriften in bezug auf Gāmasīmā und Nigamasīmā	87
5.5.2	Gewändervorschriften in bezug auf die Sattabbhantarāsīmā	87
5.5.3	Gewändervorschriften in bezug auf die Udakukkhepasīmā	88
6	Vermischen (<i>sambhindati</i>) und Überdecken (<i>ajjhottharati</i>) einer Sīmā mit einer anderen Sīmā	88
6.1	Allgemeines	88
6.2	Der „Sīmā-Zwischenraum“ (<i>sīmantarikā</i>)	91
6.3	Vermischen (<i>sambhindati</i>) oder Überdecken (<i>ajjhottharati</i>) verschiedener <i>asammata</i> Sīmās bzw. von <i>asammata</i> mit <i>sammata</i> Sīmās	91
7	Zusammenfassung zu A 1–6	92
II.	Die Gemeindegrenze (<i>sīmā</i>) in den übrigen Teilen des Vinaya	
8	Mahāvagga	97
8.0	Allgemeines	97
8.1	Uposathakkhandhaka	97
8.1.0	Allgemeines	97
8.1.1	Ein innerhalb der Sīmā befindlicher Mönch ist an der Teilnahme am Uposathakamma verhindert	98

8.1.2	Eintreffen von Mönchen im Sīmā-Gebiet während des Uposathakamma	99
8.1.3	Abhalten des Uposathakamma außerhalb der festgelegten Sīmā: <i>āvāsika</i> -Mönche zählen den 15. Tag, <i>āgantuka</i> -Mönche den Pātipada und umgekehrt	104
8.2	Pavāraṇakkhandhaka	107
8.2.0	Allgemeines	107
8.2.1	Ein innerhalb der Sīmā befindlicher Mönch ist an der Teilnahme am Pavāraṇakamma verhindert	108
8.2.2	Eintreffen von Mönchen im Sīmā-Gebiet während des Pavāraṇakamma	108
8.2.3	Abhalten des Pavāraṇakamma außerhalb der festgelegten Sīmā	110
8.2.3.1	<i>Āvāsika</i> -Mönche zählen den 15. Tag, <i>āgantuka</i> -Mönche den Pātipada und umgekehrt	110
8.2.3.2	<i>Āgantuka</i> -Mönche hegen die Absicht, Pavāraṇā auszusetzen (<i>pavāraṇaṃ ṭhpeti</i>)	111
8.3	Cammakkhandhaka	113
8.3.1	Gewändergabe an außerhalb der Sīmā befindliche Mönche	113
8.4	Kaṭhinakkhandhaka	114
8.4.0	Allgemeines	114
8.4.1	Richtige Anfertigung des Kaṭhina-Gewandes	114
8.4.2	Vorzeitige Beendigung der Kaṭhina-Periode	115
8.4.3	Uddāna des Kaṭhinakkhandhaka	116
8.5	Cīvarakkhandhaka	117
8.5.1	Ablegen des „Regenzeitgewandes“ (<i>vassikasāṭikā</i>) beim Verlassen des Sīmā-Gebietes	117
8.5.2	Gewändergabe an die Sīmā (<i>sīmāya deti</i>)	117
8.6	Campeyyakkhandhaka	119
8.6.1	Ungültigkeit von Kammas mit einem <i>nānāsīmāya ṭhita</i> als <i>gaṇapūra</i>	119
8.6.2	Ungültigkeit des „Einspruchs“ (<i>patikkosana</i>) eines <i>nānāsīmāya ṭhita</i>	120
8.7	Kosambakkhandhaka	121
8.7.1	Gültigkeit der von zwei Sanghas innerhalb einer Sīmā getrennt durchgeführten Kammas	121
9	Cullavagga	123
9.0	Allgemeines	123
9.1	Senāsanakkhandhaka	123
9.1.1	Zuweisung von Unterkünften an außerhalb der Sīmā befindliche Mönche	123
9.1.2	Übertragung der Bauaufsicht an außerhalb der Sīmā befindliche Mönche	124
9.2	Saṅghabhedakkhandhaka	125
9.2.1	Definition einer Person, die Saṅghabheda verursachen kann	125

9.3	Sattasatikkhandhaka	126
9.3.1	Die „Wohnbezirks-Praxis“ (<i>āvāsakappa</i>) beim Konzil von Vesālī	126
10	Suttavibhaṅga	128
10.0	Allgemeines	128
10.1	Durchführung des Kamma zur Ernennung des <i>bhikkhunovā-</i> <i>daka</i> außerhalb der festgelegten Sīmā	129
10.2	Definition des „vollzähligen“ (<i>samagga</i>) Sangha	129
10.3	Vorbereitungen für die Ordination	130
10.3.1	Vorbereitungen für die „höhere Ordination“ der Mönche	130
10.3.2	Vorbereitungen für die „höhere Ordination“ der Nonnen	131
10.4	Vorbereitungen für die „Restitution“ (<i>osāraṇā</i>)	132
11	Parivāra	133
11.0	Allgemeines	133
11.1	„Vergehen“ (<i>āpatti</i>) inner- und außerhalb der Sīmā	133
11.2	Die elf Sīmā-Fehler (<i>sīmādosa</i>)	135
11.2.0	Allgemeines	135
11.2.1	Die zu kleine Sīmā (<i>atikhuddakā sīmā</i>)	136
11.2.2	Die zu große Sīmā (<i>atimahatī sīmā</i>)	137
11.2.3	Die Sīmā mit unzureichenden Kennzeichen (<i>khaṇḍani-</i> <i>mittā sīmā</i>)	137
11.2.4	Die Sīmā mit Schattenkennzeichen (<i>chāyānimittā sīmā</i>)	139
11.2.5	Die Sīmā ohne Kennzeichen (<i>animittā sīmā</i>)	140
11.2.6	Die von einem außerhalb der Sīmā befindlichen Sangha festgelegte Sīmā (<i>bahisīme ṭhito sīmaṃ sammannati</i>)	141
11.2.7	Die in einem Fluß, Ozean oder einem natürlichen See festgelegte Sīmā (<i>nadiyā . . . , samudde . . . , jātassare</i> <i>sīmaṃ sammannati</i>)	142
11.2.8	Vermischen (<i>sambhindati</i>) oder Überdecken (<i>ajjhottha-</i> <i>rati</i>) einer Sīmā mit einer anderen Sīmā	143
11.2.9	Zusammenfassung zu den elf fehlerhaften Sīmās	143
11.3	Kaṭhina	145
11.3.0	Allgemeines	145
11.3.1	Die Bedeutung von Anumodana für die Eröffnung der Kaṭhina-Periode	145
11.3.2	Vorzeitige Kaṭhina-Aufhebungen	147
11.3.2.1	Die vorzeitige „Aufhebung“ (<i>uddhāra, ub-</i> <i>bhāra</i>) der Kaṭhina-Periode	147
11.3.2.2	Die vorzeitige „Aufhebung“ (<i>uddhāra, ub-</i> <i>bhāra</i>) der Kaṭhina-Periode und deren Abhän- gigkeit vom Sangha oder Puggala	149
11.3.2.3	Die vorzeitige „Aufhebung“ (<i>uddhāra, ub-</i> <i>bhāra</i>) der Kaṭhina-Periode inner- oder außer- halb der Sīmā	151
11.4	<i>Diṭṭhāvīkamma</i> bzw. <i>diṭṭhiṃ āvikaroti</i>	152
11.5	Saṅgharāji und Saṅghabheda	155

12	Zusammenfassung zu A 8–11	156
12.1	Die Anwendung des Terminus <i>sīmā</i> im Vinaya	157
12.1.1	Die <i>Sīmā</i> als Maßstab für die Vollzähligkeit des Sangha	157
12.1.2	Die <i>Sīmā</i> als Begrenzung eines Bezirks	157
12.2	Die nicht-festgelegten <i>Sīmās</i>	158
12.3	Der Entwicklungsstand in der Anwendung der <i>Sīmā</i> -Regeln	159

B. DIE SĪMĀ-REGELN IN DER SAMANTAPĀSĀDIKĀ

Einleitung

1.	Die Samantapāsādikā	163
2.	Die Quellen der Samantapāsādikā	167
2.1	Die Andhaka-Aṭṭhakathā	168
3.	Die Bedeutung der Samantapāsādikā für die <i>Sīmā</i> -Regeln	170
3.1	Kaṅkhāvitaraṇī	171
3.2	Die chinesische Samantapāsādikā	171
3.3	Vinayakompendien	182
4.	Die Subkommentare (<i>ṭīkā</i> s) zur Samantapāsādikā	183
5.	Methode und Abgrenzung	186
6.	Nimitta	187
6.1	<i>Nimittaṃ kitteti</i>	188
6.2	<i>Nimittaṃ karoti</i>	189
6.3	<i>Nimittaṃ thapeti</i>	189
7.	Baddhasīmā und Abaddhasīmā	189
8.	Samānasamvāsakasīmā	190
9.	Nadīpārasīmā	191
10.	Vihārasīmā	191
11.	Khaṇḍasīmā und Mahāsīmā	192
12.	Avippavāsasīmā	194
13.	Hatthapāsa	194
14.	<i>Sīmappamāṇa</i> und <i>sīmāpariccheda</i>	195
15.	Upacārasīmā	196

Hauptteil

1	Bekanntgabe der „Kennzeichen“ (<i>nimitta</i>)	198
1.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1035,23–1036,10)	198
1.1	Der Wortlaut der Sätze bei der Bekanntgabe der Kennzeichen	200
1.2	Die Reihenfolge, in der die Kennzeichen bekanntgegeben werden	201
2	Die „Kennzeichen“ (<i>nimitta</i>)	204
2.0	Allgemeines	204
2.1	Das „Berg-Kennzeichen“ (<i>pabbata-nimitta</i>)	204
2.1.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1036,10–31)	204
2.1.1	Beschaffenheit des Berges	206
2.1.2	<i>ekābaddha</i> -Berg	207
2.1.3	Einschluß eines Bergabschnitts in das <i>Sīmā</i> -Gebiet	209

2.2	Das „Stein-Kennzeichen“ (<i>pāsāṇa-nimitta</i>)	209
2.2.0	Text und Übersetzung (Sp 1036,31–1037,17)	209
2.2.1	Beschaffenheit des Steins	210
2.2.2	Der „flache Stein“ (<i>piṭṭhipāsāṇa</i>)	212
2.2.3	Einschluß eines Teils des flachen Steins in das Sīmā-Gebiet	212
2.2.4	<i>ekābaddha</i> -Stein	212
2.3	Das „Wald-Kennzeichen“ (<i>vana-nimitta</i>)	213
2.3.0	Text und Übersetzung (Sp 1037,18–26)	213
2.3.1	Beschaffenheit des Waldes	213
2.3.2	Einschluß eines Waldabschnitts in das Sīmā-Gebiet	215
2.3.3	<i>ekābaddha</i> -Wald	215
2.4	Das „Baum-Kennzeichen“ (<i>rukḅha-nimitta</i>)	215
2.4.0	Text und Übersetzung (Sp 1037,26–1038,6)	215
2.4.1	Beschaffenheit des Baumes	216
2.4.2	Aussäen von Bäumen; abgesägte Stämme oder Äste als Baum-Kennzeichen	216
2.4.3	<i>ekābaddha</i> -Baum	217
2.5	Das „Weg-Kennzeichen“ (<i>magga-nimitta</i>)	217
2.5.0	Text und Übersetzung (Sp 1038,6–27)	217
2.5.1	Beschaffenheit des Weges	219
2.5.2	<i>ekābaddha</i> -Weg	220
2.5.2.1	<i>ekābaddha</i> -Weg in Form einer „Wagendeichsel“ (<i>sakaṭadhura</i>)	220
2.5.2.2	Vier <i>ekābaddha</i> -Wege	220
2.5.2.3	<i>ekābaddha</i> -Weg in „Form eines Grabens“ (<i>parikhāsaṅṭhāna</i>)	222
2.6	Das „Ameisen-“ bzw. „Termitenhügel-Kennzeichen“ (<i>vammika-nimitta</i>)	222
2.6.0	Text und Übersetzung (Sp 1038,27–32)	222
2.6.1	Beschaffenheit des Ameisenhügels	222
2.6.2	<i>ekābaddha</i> -Ameisenhügel	223
2.7	Das „Fluß-Kennzeichen“ (<i>naḁī-nimitta</i>)	223
2.7.0	Text und Übersetzung (Sp 1038,32–1039,28)	223
2.7.1	Beschaffenheit des Flusses	226
2.7.2	<i>ekābaddha</i> -Fluß	228
2.7.2.1	<i>ekābaddha</i> -Fluß in Form einer „Wagendeichsel“ (<i>sakaṭadhura</i>)	228
2.7.2.2	<i>ekābaddha</i> -Fluß in „Form eines Grabens“ (<i>parikhāsaṅṭhāna</i>)	228
2.7.2.3	Vier <i>ekābaddha</i> -Flüsse	229
2.8	Das „Wasser-Kennzeichen“ (<i>udaka-nimitta</i>)	230
2.8.0	Text und Übersetzung (Sp 1039,28–1040,16)	230
2.8.1	Beschaffenheit des Gewässers	231
3	Wahl der „Kennzeichen“ (<i>nimitta</i>) für eine Sīmā	233
3.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1040,16–23)	233
3.1	Art und Zahl der „Kennzeichen“ (<i>nimitta</i>)	234

4	Vorbereitungen zur Festlegung einer Sīmā	235
4.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1040,23–1041,10)	235
4.1	Der „Sīmā-Zwischenraum“ (<i>sīmantarikā</i>) und der Upacāra	237
4.2	Vorbereitungen für die Festlegung der Sīmā in einem „Dorfbezirk“ (<i>gāmakkhetta</i>)	239
4.3	Vorbereitungen für die Festlegung einer Sīmā, die mehrere „Dorfbezirke“ (<i>gāmakkhetta</i>) einschließt	240
5	Festlegen der Sīmā	240
5.0	Text und Übersetzung (Sp 1041,10–19)	240
5.1	Der Hatthapāsa-Abstand	241
6	Khaṇḍasīmā und Mahāsīmā	242
6.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1041,19–1042,31)	242
6.1	Erläuterungen zu Khaṇḍasīmā und Mahāsīmā	245
6.2	Festlegen von Khaṇḍasīmā und Mahāsīmā nach dem ersten Verfahren	246
6.2.1	Festlegen der Khaṇḍasīmā	246
6.2.2	Der „Sīmā-Zwischenraum“ (<i>sīmantarikā</i>)	248
6.2.3	Festlegen der Mahāsīmā	252
6.2.4	Das erste Verfahren: Zusammenfassung	252
6.3	Festlegen von Khaṇḍasīmā und Mahāsīmā nach dem zweiten Verfahren	255
6.4	Verhältnis von Khaṇḍasīmā, Mahāsīmā, Sīmantarikā und Gāmakkhetta	258
7	Festlegen der Sīmā in anderen Gebieten als auf dem flachen Boden	260
7.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1042,31–1043,1)	260
7.1	Festlegen der Sīmā auf einem „flachen Stein“ (<i>piṭṭhipāsāṇa</i>)	260
7.1.0	Text und Übersetzung (Sp 1043,1–11)	260
7.1.1	„Kennzeichen“ (<i>nimitta</i>) auf dem flachen Stein	261
7.1.2	Besondere Maßnahmen	262
7.2	Festlegen der Sīmā im Kuṭigeha	263
7.2.0	Text und Übersetzung (Sp 1043,11–18)	263
7.2.1	Das Kuṭigeha	264
7.2.2	„Kennzeichen“ (<i>nimitta</i>) beim Kuṭigeha	265
7.3	Festlegen der Sīmā im Lena	266
7.3.0	Text und Übersetzung (Sp 1043,19–23)	266
7.3.1	Das Lena	267
7.3.2	„Kennzeichen“ (<i>nimitta</i>) beim Lena	267
7.4	Festlegen der Sīmā im Pāsāda	267
7.4.0	Text und Übersetzung (Sp 1043,23–1044,15)	267
7.4.1	Der Pāsāda	269
7.4.2	Geltungsbereich einer im „Obergeschoß des Pāsāda“ (<i>uparipāsāda</i>) festgelegten Sīmā	272
7.4.3	Geltungsbereich einer im „Untergeschoß des Pāsāda“ (<i>hetṭhāpāsāda</i>) festgelegten Sīmā	273

7.5	Festlegen der Sīmā auf einem Berg	274
7.5.0	Text und Übersetzung (Sp 1044,15–1045,13)	274
7.5.1	Verschiedene Bergformen und deren Bedeutung für den Geltungsbereich der Sīmā	276
8	Zusammenfassende Bemerkungen zu vorangegangenen und folgen- den Abschnitten	281
8.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1045,13–1046,11)	281
8.1	Zur Terminologie in Sp 1045,13–1046,11	283
8.2	Definition der Khaṇḍasīmā	284
8.3	Gültigkeit der Sīmā in bezug auf nachträglich darin errichtete Gebäude usw.	285
8.4	Unterirdische Flüsse und ihr Einfluß auf das Sīmā-Kamma	285
8.5	Andere unterirdische Objekte und ihr Einfluß auf das Sīmā- Kamma	286
8.6	„Reinigung“ (<i>sodhana</i>) der Sīmā	286
8.7	Zugehörigkeit von Objekten zum Sīmā-Gebiet	290
9	Höchstmaß der Sīmā	290
9.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1046,12–20)	290
9.1	Erläuterungen zum Text	291
10	Definition von <i>nadīpāra</i> , <i>dhuvanāvā</i> und <i>dhuvasetu</i>	292
10.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1046,21–1047,15)	292
10.1	<i>Nadīpāra</i>	294
10.2	<i>Dhuvanāvā</i>	294
10.3	<i>Dhuvasetu</i>	295
11	Die Nadīpārasīmā	296
11.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1047,15–1048,32)	296
11.1	Lage von Boot oder Brücke im Verhältnis zum Sīmā-Gebiet	299
11.2	Festlegen der Nadīpārasīmā	300
11.2.1	Bekanntgabe der Kennzeichen für eine zwei Ufer ein- schließende Sīmā	300
11.2.2	Bekanntgabe der Kennzeichen für eine zwei Ufer und eine Insel einschließende Sīmā	302
12	Bemerkungen zur Unterteilung des Sīmā-Kommentars und zum Abschnitt über das Uposatha-Haus (Sp 1048,33–1049,26)	307
13	Das „Nicht-Getrenntsein von den drei Gewändern“ (<i>ticīvarena avi- ppavāsa</i>)	308
13.1	Erläuterungen zu <i>Andhakavinda</i> , <i>nadīm taranto</i> und <i>manaṃ vuḷho ahosi</i>	308
13.1.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1049,27–1050,3)	308
13.1.1	Erläuterungen zum Text	309

13.2	Das „Formular“ (<i>kammavācā</i>) zur Festlegung des „Nicht-Getrenntseins von den drei Gewändern“	310
13.2.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1050,3–16)	310
13.2.1	Anwendung des „Formulars“ (<i>kammavācā</i>)	311
13.2.2	Überschneidung der Bhikkhusaṅghasīmā und der Bhikkhunīsaṅghasīmā	312
13.3	Gāma, Gāmasīmā und Avippavāsasīmā	313
13.3.1	Definition von <i>gāma</i> und <i>gāmasīmā</i>	313
13.3.2	<i>Gāma</i> und die Gültigkeit der Avippavāsasīmā	317
13.3.2.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1050,17–1051,2)	317
13.3.2.1	Definition von <i>gāmūpacāra</i>	318
13.3.2.2	Samānasamvāsakasīmā, Avippavāsasīmā und ihre Gültigkeit in Gāma und Gāmūpacāra	320
14	„Aufhebung“ (<i>samugghāta</i>) der Avippavāsasīmā	321
14.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1051,3–26)	321
14.1	Standort des Sangha bei „Aufhebung“ (<i>samugghāta</i>) der Avippavāsasīmā	323
14.2	Gründe für die Aufhebung einer Sīmā	324
14.3	Möglichkeiten der Aufhebung und Wiederfestlegung von Avippavāsasīmā und Khaṇḍasīmā	324
15	Abaddhasīmās	327
15.0	Allgemeines	327
15.1	Gāmasīmā, Nigamasīmā und Nagarasīmā	328
15.1.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1051,27–1052,5)	328
15.1.1	Neue Definitionen von <i>gāma</i> , <i>nigama</i> und <i>nagara</i>	328
15.1.2	Die Visuṅgāmasīmā	330
15.1.3	Gāmasīmā, Nigamasīmā, Nagarasīmā und das „Nicht-Getrenntsein von den drei Gewändern“	330
15.2	Sattabbhantarasīmā	331
15.2.0	Text und Übersetzung (Sp 1052,5–18)	331
15.2.1	Definition von <i>agāmaka araṇṇa</i>	332
15.2.2	Upacāra zwischen zwei Sattabbhantarasīmās	332
15.2.3	Die Ausdehnung der Sattabbhantarasīmā und das „Nicht-Getrenntsein von den drei Gewändern“	333
15.3	Udakukkhepasīmā	334
15.3.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1052,18–1053,4)	334
15.3.1	Definition von <i>nadī</i>	336
15.3.2	Definition von <i>jātassara</i>	336
15.3.3	Die Bestimmung der Udakukkhepasīmā	337
15.4	Allgemeine Regeln für Fluß, Ozean und See	338
15.4.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1053,4–20)	338
15.4.1	Der kurze (<i>nātidīgha</i>) Fluß	339
15.4.2	Durchführung einer Rechtshandlung im Fluß	339
15.4.3	Sīmantarikā bzw. Upacāra zwischen Udakukkhepasīmās	339

15.5	Art und Weise, in der Rechtshandlungen innerhalb einer Uda-	
	kukkhepaśimā durchgeführt werden	340
15.5.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1053,20–	
	1054,35)	340
15.5.1	Durchführung einer Rechtshandlung im Fluß stehend	343
15.5.2	Durchführung einer Rechtshandlung auf einer Brücke	345
15.5.3	Durchführung einer Rechtshandlung auf Steinen und	
	Inseln im Fluß	345
15.5.4	Schleusenbau in einem Fluß und die Auswirkungen für	
	die Durchführung einer Rechtshandlung	346
15.5.5	Aufstauung eines Flusses und die Auswirkungen für die	
	Durchführung einer Rechtshandlung	346
15.5.6	Austrocknung eines Flusses und die Auswirkungen für	
	die Durchführung einer Rechtshandlung	347
15.5.7	Der Kanal	347
15.5.8	Vom Fluß überschwemmte Gebiete und die Auswirkun-	
	gen für die Durchführung einer Rechtshandlung	347
15.6	Regeln zum „Ozean“ (<i>samudda</i>)	348
15.6.0	Text und Übersetzung (Sp 1054,35–1055,18)	348
15.6.1	Erläuterungen zum Text	349
15.7	Regeln zum „natürlichen See“ (<i>jātassara</i>)	350
15.7.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1055,19–1056,8)	
	350
15.7.1	Erläuterungen zum Text	351
15.8	Bemerkungen zu den Abaddhasīmās	353
16	Vermischen (<i>sambhindati</i>) oder Überdecken (<i>ajjhottharati</i>) zweier	
	Baddhasīmās	355
16.0	Allgemeines, Text und Übersetzung (Sp 1056,9–29)	355
16.1	Erläuterungen zum Text	356
16.2	Der „Sīmā-Zwischenraum“ (<i>sīmantarikā</i>)	358
16.3	„Sīmā-Vermischung“ (<i>sīmāsaṅkāra</i>)	358

C. DIE SĪMĀ-REGELN DER MŪLASARVĀSTIVĀDIN

Einleitung

1.	Methode und Abgrenzung	363
2.	Āvāsa	365
3.	Āvāsika, naivāsika, āvāsikanaivāsika	365
4.	Ekapoṣadhāvāsasaṃvāsasaṃvṛtyā	366
5.	Sīmā	371
6.	Mahatī sīmā	371
7.	Khuḍḍalikā sīmā	372
8.	Khuḍḍalikā sīmā und maṇḍalaka	372

Hauptteil

1	Einführung des Terminus <i>Sīmā</i>	375
2	Verfahren zur Festlegung der <i>mahatī sīmā</i>	380
2.1	Die „Kennzeichen“ (<i>nimitta</i>)	380
2.1.0	Allgemeines, Text und Übersetzung	380
2.1.1	Art der Kennzeichen der <i>mahatī sīmā</i>	381
2.1.2	Bestimmen (<i>saṃlakṣayati</i>) der Kennzeichen der <i>mahatī sīmā</i>	382
2.1.3	Vorbereitungen für die „Rechtshandlung“ (<i>karma</i>) und Bekanntgabe der „Kennzeichen“ (<i>nimitta</i>) der <i>mahatī sīmā</i>	383
2.1.3.0	Allgemeines, Text und Übersetzung	383
2.1.3.1	Vorbereitungen für die Rechtshandlung	384
2.1.3.2	Bekanntgabe (<i>parikīrttayati</i>) der Kennzeichen	387
2.2	„Formular“ (<i>karmavācanā</i>) zur Festlegung der <i>mahatī sīmā</i>	389
2.2.0	Allgemeines, Text und Übersetzung	389
2.2.1	Abweichungen zwischen tibetischer Übersetzung und Sanskrit-Text	391
2.2.2	Die <i>mahatī sīmā</i>	392
2.3	Größe und Form der <i>mahatī sīmā</i>	394
3	Verfahren zur „Erteilung der Erlaubnis des Nicht-Getrenntseins von den (drei) Gewändern“ innerhalb der <i>mahatī sīmā</i>	397
4	Die <i>khuḍḍalikā sīmā</i>	399
4.0	Einführung der <i>khuḍḍalikā sīmā</i>	399
4.1	Vorgehensweise bei der Festlegung der <i>khuḍḍalikā sīmā</i>	401
4.1.0	Allgemeines, Text und Übersetzung	401
4.1.1	„Formular“ (<i>karmavācanā</i>) zur Aufhebung der <i>mahatī sīmā</i>	401
4.2	Verfahren zur Festlegung der <i>khuḍḍalikā sīmā</i>	403
4.2.1	Die „Kennzeichen“ (<i>nimitta</i>)	403
4.2.1.0	Allgemeines, Text und Übersetzung	403
4.2.1.1	Art der Kennzeichen der <i>khuḍḍalikā sīmā</i>	403
4.2.1.2	Bestimmen (<i>saṃlakṣayati</i>) der Kennzeichen der <i>khuḍḍalikā sīmā</i>	406
4.2.1.3	Vorbereitungen für die „Rechtshandlung“ (<i>karma</i>) und Bekanntgabe (<i>parikīrttayati</i>) der Kennzeichen der <i>khuḍḍalikā sīmā</i>	407
4.2.2	Festlegung der <i>khuḍḍalikā sīmā</i>	407
4.2.2.0	„Formular“ (<i>karmavācanā</i>) zur Festlegung der <i>khuḍḍalikā sīmā</i>	407
4.2.2.1	Die <i>khuḍḍalikā sīmā</i> und das „Nicht-Getrenntsein von den Gewändern“	409
4.2.3	Festlegen der <i>mahatī sīmā</i>	410
4.2.4	Erteilung der Erlaubnis des Nicht-Getrenntseins	412

5	„Nicht-festgelegte“ (<i>abaddha</i>) <i>Sīmās</i>	413
5.0	Allgemeines	413
5.1	Die <i>Sīmā</i> eines „Wohnbezirks ohne festgelegte <i>Sīmā</i> “ (<i>abaddha-sīmā āvāsa</i>)	413
5.2	„Dorfgrenze“ (<i>grāmasīmā</i>)	415
5.3	Die <i>Sīmā</i> in „Waldgebieten außerhalb von Ansiedlungen“ (<i>agrāmaka aranyāyatana</i>)	416
5.4	Zusammenfassung zu den „nicht-festgelegten“ (<i>abaddha</i>) <i>Sīmās</i>	417
6	„Kombiniertes“ Verfahren zur Vergrößerung und Verkleinerung von <i>mahatī sīmā</i> und <i>khuddalikā sīmā</i>	417
6.0	Allgemeines	417
6.1	Die „kombinierte“ Aufhebung von <i>mahatī sīmā</i> und <i>khuddalikā sīmā</i> bzw. <i>maṇḍalaka</i>	420
6.1.0	Allgemeines	420
6.1.1	Präliminarien für die Rechtshandlung	420
6.1.2	„Formular“ (<i>karmavācanā</i>) zur „kombinierten“ Aufhebung von <i>mahatī sīmā</i> und <i>khuddalikā sīmā</i> bzw. <i>maṇḍalaka</i>	424
6.2	Die „kombinierte“ Festlegung von <i>mahatī sīmā</i> und <i>khuddalikā sīmā</i> bzw. <i>maṇḍalaka</i>	425
6.2.1	Bestimmen und Bekanntgeben der Kennzeichen für die <i>khuddalikā sīmā</i> bzw. <i>maṇḍalaka</i> und die <i>mahatī sīmā</i>	425
6.2.2	Präliminarien für die Rechtshandlung	428
6.2.3	„Formular“ (<i>karmavācanā</i>) für die „kombinierte“ Festlegung von <i>mahatī sīmā</i> und <i>khuddalikā sīmā</i> bzw. <i>maṇḍalaka</i>	428
6.2.4	Die Reihenfolge beim Festlegen von <i>mahatī sīmā</i> und <i>khuddalikā sīmā</i> bzw. <i>maṇḍalaka</i>	431
6.3	Karma zur „Erteilung der Erlaubnis des Nicht-Getrenntseins von den Gewändern“	432
	Verzeichnis der Sigla	434
	Abkürzungsverzeichnis	435
	Literaturverzeichnis	443
	Verzeichnis der Zitate aus der <i>Samantapāsādikā</i> in den <i>Ṭīkās</i>	453
	Index locorum	461
	Index verborum	468